



CUD MNIEMANY



czyli

KRAKOWIACY I GÓRALE

Vendula Dostálová  
178440



# Obsah



- ◆ O autorovi
- ◆ Historické události
- ◆ Hlavní hrdina
- ◆ Styl jazyka
- ◆ Politický význam
- ◆ Použitá literatura

# Wojciech Bogusławski (\*1757 †1829)



**1778**

Herecký a  
spisovatelský debut

**1811**

Přičinil se o vznik první polské  
dramatické školy

**1783**

Ředitelem Národního Divadla

# Historické události

<b>1793</b> Druhé dělení Polska	<b>1794</b> Kościuszkowo povstání
<b>1.3.1794</b> Uvedení hry	<b>1794</b> Bitva u Raclawic Bitva u Maciejowic

# Hra

- ◆ Hlavní hrdina
- ◆ Kritika měšťanstva a duchovního stavu
- ◆ Lidové prvky
- ◆ Jazyk
- ◆ Politická stránka
- ◆ Vaudeville
- ◆ „Cud“

# Hlavní hrdina

- ◆ Hlavní hrdina = prostý lid, který se nepovažuje za méněcenný od šlechty, dokonce chování šlechty odsuzuje.
- ◆ „Dopiero pierwszy Bogusławski uznał w Krakowiakach i Góralach lud wiejski za godny tego, aby wyłącznie sobą wypełnił cały utwór, aby w tej komedio-operze mogło obejść się zupełnie bez przedstawicieli warstw wyższych.“ – Dr. Juliusz Kijas

# Kritika měšťanstva

Dorota:



Pamiętam w mieście ową panią malowaną,  
Cośmy to u niej byli z kasą tatarcaną  
Mąż koło kuchni chodził, a ona w pokoju  
Leżała na kanapie w tak cieniuchnym stroju,  
Ze ją ledwie nie nago widzieć można było.  
Dwóch młodych oficerów przy niej się kręciło,  
Także jakiś kaninoik i patron nadęty,  
Ten poprawiał pońcochy, ów ścisnął za pięty,  
Azem pękała z śmiechu.

# Kritika duchovního stavu

Dorota:



O ba, niech sobie tam ksiądz zdrowiuchno zartuje,  
Pamiętam ja, jak do mnie kopercaki palił,  
Kiedym wej chusty prała, mało mnie nie zwałił  
W Wisłę, a zem go chciała kijonką psemiezyć,  
Nie ze wsyćkiem to pono trzeba księdzu wiezyć.



# Jazyk

- ◆ **Mazuření (Mazurzenie)**
  - vyslovování souhlásek c, s, z místo cz, sz, ź, dź
  - czepek- cepek; szkoła- skoła; życie- zycie
  - Miechodmuch – všechno vyslovuje správně (toto u něj však není známkou vzdělání)
  - Student Bardos – mluví spisovným jazykem
- ◆ Autor neodlišuje jazyk horalů od jazyka Krakovských– všichni mluví stejně

# Jazyk

## ◆ Mazuření:

### ■ Stach:



Wiem, że młynarz najlepsza jest dusa na świecie  
Ale jego zonecka!... Oj, ta żadną miarą  
Nie pozwoli wej na to. Wszak wiesz, miły bracie,  
Ze go tak osiodłała jak kobyłę starą  
W ustawicznej nieborak żyje tarapacie.

# Jazyk

- ◆ Čerpány náměty z lidového jazyka- árie ve hře jsou zpívány na známé lidové melodie:



ARIA PIERWSZA  
Mospanie kawalerze,  
Nie zeń się, prosę, ze mną,  
Bo ja powiadam scerze,  
Ze nie będę wzajemną.  
Natura kochać kaze  
I mnożyć swoje plemię,  
Ja k' tobie mam odrazę,  
Proszę, zaniechajze mie.

# Politický význam

- ◆ Wystawiona po raz pierwszy 1 marca 1794 r. Jako apel do powstania, której tekst się nie zachował i znany jest z późniejszych opisów. – Mieczysław Klimowicz
- ◆ Hraná 3 dny, poté zakázána (Igelström)
- ◆ Napsáno na žádost vůdců odboje
- ◆ Politické narážky hlavně ve zpěvech:

Basia: *Každy pragnie wolności.*

Bardos: *Im srożej coś nas nęka, tem mężniej stać mu trzeba.*

Góral: *Trzeba nam się mężnie bronić, lub zwyczczać, lub umierać.*

# Použitá literatura

- ◆ PELIKÁN, J.: *Nástín dějin polského divadla*; Univerzita J.E.Purkyně, ISBN: 80-210-0029-5, Brno, 1988,
- ◆ KOLEKTIV AUTORŮ ZA VEDENÍ OTAKARA BARTOŠE: *Slovník spisovatelů*; Odeon, Praha, 1974
- ◆ BRUCKNER, A.: *Literatura Polska (Początki-rozwoj-czasy ostatnie)*; nakładem księgarni Trzaski, Everta i Michalskiego, Warszawa
- ◆ BOGUSŁAWSKI, W. *Krakowiacy i Górale i Dzieje Teatru Narodowego*, wydawnictwo M.KOT, Kraków, 1949, Opracował dr. Juliusz Kijas
- ◆ Wojciech Boguslawski in memoriam; Marta Mielcarek: „Uwieńczeni laurami wielcy autorowie?” Jan Nepomucen Kamiński kontra Wojciech Bogusławski – „drugie życie” Krakowiaków i Górali, ISBN 978-83-921829-2-4